

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

OSRAM AG
Hellabrunner Straße 1
81543 München

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Vorschaltgerät, elektronisch
Electronic ballast
QUICKTRONIC INTELLIGENT

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown before for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 55015 (VDE 0875-15-1):2009-11; EN 55015:2006 + A1:2007 + A2:2009
DIN EN 61547 (VDE 0875-15-2):2010-03; EN 61547:2009
DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03; EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2009-06; EN 61000-3-3:2008

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification


J. Gutermann

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 34300-3410-0736 / 158849

File ref.:

Ausweis-Nr. 40009157 Blatt 1
Certificate No. Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2004-01-29
(letzte Änderung/updated 2012-03-14)

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM AG, Hellabrunner Straße 1, 81543 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3410-0736 / 158849 / FG43 / KLH

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2012-03-14 2004-01-29

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40009157
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40009157.

Vorschaltgerät, elektronisch
Electronic ballast
QUICKTRONIC INTELLIGENT

Typ(en) / *Type(s)*:

- 01) QT_i 1x14/24/21/39
- 02) QT_i 1x14/24/21/39 GII
- 03) QT_i 1x28/54
- 04) QT_i 1x28/54/35/49 GII
- 05) QT_i 1x35/49/80
- 06) QT_i 1x35/49/80 GII
- 07) QT_i 2x14/24/21/39
- 08) QT_i 2x14/24/21/39 GII
- 09) QT_i 2x28/54
- 10) QT_i 2x28/54/35/49 GII
- 11) QT_i 2x35/49/80
- 12) QT_i 2x35/49/80 GII
- 13) QT_i 2x35/49
- 14) QT_i-DP 1x28/35/LED

Verwendungszweck
Intended purpose

Zum Betrieb von Leuchtstofflampen
For the operation of fluorescent lamps

Bemessungsspannung
Rated voltage

AC/DC 220-240 V, 50-60/0 Hz

Schutzklasse
Protection against electric shock

I + II

I
Für / *for* 12), 14)

Ausführung(en)

Einbauszubehör, vorbereitet zum Einbau in Leuchten der Schutzklasse I + II

Construction(s)

Installation accessories, prepared for the installation in luminaires of the class of protection I + II

Lampenleistung
Wattage lamp type

1x14/21/28/35/18/30/36/24/39/22/40 W

Für / *for* 01)

1x14/21/28/35/54/58/70 W

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. page
40009157 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM AG, Hellabrunner Straße 1, 81543 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3410-0736 / 158849 / FG43 / KLH

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2012-03-14

2004-01-29

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40009157
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40009157.

Für / *for* 03)
1x14/21/28/35/49/54/80 W
Für / *for* 05)
2x14/21/28/35/18/30/36/24/39/22/40 W
Für / *for* 07)
2x14/21/28/35/54/58 W
Für / *for* 09)
2x14/21/28/35/49 W
Für / *for* 13)
2x35/49/80 W
Für / *for* 11)
2x32/35/45/49/73/80 W
Für / *for* 12)
2x 14/24/21/39 W
Für / *for* 08)
2x28/54/35/49 W
Für / *for* 10)
1x14/24/21/39 W
Für / *for* 02)
1x28/54/35/49 W
Für / *for* 04)
1x35/49/80 W
Für / *for* 06)
LED 24V / 8, 0W
LED 350 mA / 8,5 W
Für / *for* 14)

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM AG, Hellabrunner Straße 1, 81543 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3410-0736 / 158849 / FG43 / KLH

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2012-03-14 2004-01-29

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40009157
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40009157.

Lampe(n)
Lamp(s)

Lampe/Lamp: ILCOS Osram Label
FDH-35-L/P-G5-16/1450, FH35W, 2xHE35W
FDH-28-L/P-G5-16/1150, FH28W, 2xHE28W
FDH-21-L/P-G5-16/850, FH21W, 2xHE21W
FDH-14-L/P-G5-16/550, FH14W, 2xHE14W
FDH-39-L/P-G5-16/850, FQ39W, 2xHO39W
FDH-24-L/P-G5-16/550, FQ24W, 2xHO24W
FSCH-40-L/P-2GX13-16/300, FC40W, FC40W
FSCH-22-L/P-2GX13-16/225, FC22W, FC22W
FSDH-40-L/P-2G11, DL40W, DL40W
FSD-36-E-2G11, DL36W, DL36W
FSD-24-E-2G11, DL24W, DL24W
FSD-18-E-2G11, DL18W, DL18W
FSS-36-E-2G10, DF36W, DF36W
FSS-24-E-2G10, DF24W, DF24W
FSS-18-E-2G10, DF18W, DF18W
FD-36-E-G13-26/1200, L36W, L36W
FD-30-E-G13-26/900, L30W, L30W
FD-18-E-G13-26/600, L18W, L18W
FDH-35-L/P-G5-16/1450, FH35W, 2xHE35W
Für / *for* 01), 07)

Lampe/Lamp: ILCOS Osram Label
FDH-35-L/P-G5-16/1450, FH35W, 2xHE35W
FDH-28-L/P-G5-16/1150, FH28W, 2xHE28W
FDH-21-L/P-G5-16/850, FH21W, 2xHE21W
FDH-14-L/P-G5-16/550, FH14W, 2xHE14W
FDH-54-L/P-G5-16/1150, FQ54W, 2xHO54W
FD-58-E-G13-26/1500, L58W, L58W
Für / *for* 03), 09)

Lampe/Lamp: ILCOS Osram Label
FD-70-E-G13-26/1800, L70W, L70W
Für / *for* 03)

Lampe/Lamp: ILCOS Osram Label
FDH-35-L/P-G5-16/1450, FH35W, 2xHE35W
FDH-28-L/P-G5-16/1150, FH28W, 2xHE28W
FDH-21-L/P-G5-16/850, FH21W, 2xHE21W
FDH-14-L/P-G5-16/550, FH14W, 2xHE14W
FDH-49-L/P-G5-16/1450, FQ49W, 2xHO49W
Für / *for* 05), 13)

Fortsetzung siehe Blatt 5 /
continued on page 5

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM AG, Hellabrunner Straße 1, 81543 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3410-0736 / 158849 / FG43 / KLH

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2012-03-14 2004-01-29

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40009157
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40009157.

Lampe(n)
Lamp(s)

Lampe/Lamp: ILCOS Osram Label
FSDH-55-L/P-2G11, DL55W, DL55W
FSDH-80-L/P-2G11, DL80W, DL80W
Für / *for* 05)

Lampe/Lamp: ILCOS Osram Label
FDH-35-L/P-G5-16/1450, FH35W, 2xHE35W
FDH-49-L/P-G5-16/1450, FQ49W, 2xHO49W
2x HO80W
2x DL80W
Für / *for* 11)

Lampe/Lamp:
2 x HE 14 W, 2 x HE 21W
2 x HO 24 W, 2 x HO 39 W
Für / *for* 08)

Lampe/Lamp:
2 x HE 28 W, 2 x 35 W
2 x HO 49 W, 2 x HO 54 W
2 x DL 28 W
Für / *for* 10)

Lampe/Lamp:
1 x HE 14 W, 1 x HE 21 W
1 x HO 24 W, 1 x HO 39 W
Für / *for* 02)

Lampe/Lamp:
1 x HE 28 W, 1 x HE 35 W
1 x HO 49 W, 1 x HO 54 W
1 x DL 28 W HE
Für / *for* 04)

Lampe/Lamp:
1 x HE 35 W
1 x HO 49 W, 1 x HO 80 W
Für / *for* 06)

a) 1 x HE 28 W, b) 1 x HE 35 W,
c) 1 x HE 25 W ES, d) 1 x HE 32 W ES
Für / *for* 14)

Hinweis

Es ist die Installationsanweisung des Herstellers zu beachten

Notice

The installation guide of the manufacturer must be observed

Fortsetzung siehe Blatt 6 /
continued on page 6

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. page
40009157 6

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM AG, Hellabrunner Straße 1, 81543 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3410-0736 / 158849 / FG43 / KLH

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2012-03-14 2004-01-29

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40009157
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40009157.

Prüfbericht(e)
Test reports

F43-1-40035.doc (2004-01-28)
Für / *for* 01), 03), 05)
FG43-1-42539 (2004-06-02)
Für / *for* 07), 09), 13)
FG43-1-81323, 2007-02-05
Für / *for* 11)
Declaration EMC FG43-1-126718 (2010-04-29)
VDE Testreport-FG43-1-128122 (2010-05-27)
Für / *for* 08)
VDE Testreport-FG43-2-128122 (2010-05-27)
Für / *for* 10)
VDE Testreport-FG43-1-127445 (2010-05-27)
Für / *for* 02)
VDE Testreport-FG43-2-127445 (2010-05-27)
Für / *for* 04)
VDE Testreport-FG43-3-127445 (2010-05-27)
Für / *for* 06)
Testreport-FG43-1-49593 (2004-10-18)
Declaration-FG43-1-49593 (2010-09-02)
Für / *for* 01), 03), 05)
Testreport-FG43-1-53692 (2004-12-13)
Declaration FG43-1-53692 (2010-09-02)
Für / *for* 07), 13)
Testreport-FG43-2-53692 (2004-12-17)
Declaration FG43-2-53692 (2010-09-02)
Für / *for* 09)
Testreport-FG43-6-81323 (2010-09-07)
Für / *for* 11)
VDE Testreport-FG43-2-158849 (2012-03-14)
Für / *for* 12)
VDE FG43-TR
Luminaires 2011-01-25
Review-Report-FG43-153438 (2011-12-09)
Für / *for* 14)

EMV Zeichen

Das VDE-EMV-Zeichen mit den Wort "EMV" im Bildzeichen darf
auf Produkten noch bis 2014-01-01 verwendet werden.

Fortsetzung siehe Blatt 7 /
continued on page 7

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. page
40009157 7

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM AG, Hellabrunner Straße 1, 81543 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3410-0736 / 158849 / FG43 / KLH

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2012-03-14

2004-01-29

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40009157
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40009157.

EMC Mark

*The VDE EMC Mark with the word "EMV" in the graphical symbol
can be used on products until 2014-01-01.*

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und die CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Anforderungen der **EG-Richtlinie über Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2004/108/EG** mit ihren Änderungen.

*This marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential requirements of **EC Directive relating to electromagnetic compatibility 2004/108/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG43
Section FG43

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40009157

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM AG, Hellabrunner Straße 1, 81543 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3410-0736 / 158849 / FG43 / KLH

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2012-03-14

2004-01-29

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40009157.
This supplement is part of the Certificate No. 40009157.

Vorschaltgerät, elektronisch *Electronic ballast* QUICKTRONIC INTELLIGENT

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*

30010044

OSRAM S.P.A.
Ballasts and Luminaires Division
65a Via Castagnole
31100 TREVISO
Treviso
ITALY

Referenz/*Reference*

30010008

Chung Tak Lighting Controls System
(Guangzhou) Ltd.
Second Light Industry Estate
Qiao Hing Road, Dong Huan Street
511400 PANYU, GUANGZHOU CITY
Guangdong
CHINA

Referenz/*Reference*

30017502

Osram S.A. de C.V.
Tratado de Libre Comercio BLVD 250
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
MEX-66600 APODACA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG43
Section FG43

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM AG, Hellabrunner Straße 1, 81543 München

Aktenzeichen / *File ref.*
34300-3410-0736 / 158849 / FG43 / KLH

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2012-03-14 2004-01-29

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40009157
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40009157.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.